


ZMLUVA

o poskytovaní audítorských služieb uzatvorená v súlade s § 269 ods. 2 zákona č. 513/1991
Obchodného zákonníka v znení neskorších predpisov medzi zmluvnými stranami:

Objednávateľ: Obec Vyšný Čaj (ďalej „objednávateľ“)
Vyšný Čaj 86
044 16 Vyšný Čaj
Štatutárny orgán: Vincent Borovský, starosta obce
IČO 00 324 922
DIČ 2021245160

OBECNÝ ÚRAD VYŠNÝ ČAJ	
Dátum: 11-09-2020	
Podacie číslo: 213	Číslo spisu: 213/2020
Prílohy/isty: 1/4	Vybavuje: 

Vykonávateľ: AUDIT-LD, s.r.o. (ďalej „vykonávateľ“)
Podtatranského 962/2
040 01 Košice – mestská časť Staré Mesto
Audítorská spoločnosť /ďalej „audítora“/
Licencia UDVA č. 359
Štatutárny orgán: Ing. Lubica Leuschel, konateľka spoločnosti
IČO 45 616 825
DIČ 2023059027, IČ DPH: SK2023059027
Spoločnosť zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Košice I,
Oddiel: Sro, vložka číslo 25885/V

Úvodné ustanovenia

Služby sa poskytujú v súlade s Obchodným zákonníkom č. 513/1991 Z. z., v znení zmien a dodatkov a v súlade so Zákonom č. 423/2015 o štatutárnom audite a o zmene a doplnení zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve v znení neskorších predpisov a v zmysle priložených Všeobecných podmienok poskytovania auditu účtovnej závierky (ďalej len „VPPA“), ktoré sú v súlade s Medzinárodnými audítorskými štandardmi.

Článok 1**Predmet zmluvy**

1. Predmetom zmluvy je vykonanie štatutárneho auditu - overenie individuálnej účtovnej závierky Obce Vyšný Čaj, ktorá sa zostavila za rok 2020 podľa zákona o účtovníctve a postupov účtovania pre rozpočtové organizácie, štátne fondy, príspevkové organizácie, obce a vyššie územné celky.
2. Výsledkom štatutárneho auditu na základe vykonania prác je:
 - a/ vydanie správy nezávislého audítora z overenia individuálnej účtovnej závierky za rok 2020 Obce Vyšný Čaj a o overení rozpočtového hospodárenia v súlade so zákonom č. 583/2004 Z. z. o rozpočtových pravidlách územnej samosprávy a o zmene a doplnení niektorých zákonov,
 - b/ vypracovanie listu odporúčaní len v prípade, ak audítora pri štatutárnom audite zistí nedostatky a na základe tohto zistenia odporúčania navrhne,
 - c/ vydanie dodatku k správe audítora o overení súladu individuálnej výročnej správy s údajmi vykázanými v individuálnej účtovnej závierke.



Článok 2

Vykonávanie auditu

1. Predpokladaný časový rozvrh služieb:

Plánovanie auditu a predbežné audítorské postupy	december 2020
Vykonanie štatutárneho auditu individuálnej účtovnej závierky	január – august 2021
Vypracovanie správy z overenia a listu odporúčaní	do 31. augusta 2021
Vydanie dodatku k správe audítora o overení súladu individuálnej výročnej správy s údajmi vykázanými v individuálnej účtovnej závierke	Do 10 dní odo dňa predloženia výročnej správy
2. Vykonávateľ je povinný vykonať overenie nestranným spôsobom s vynaložením odbornej starostlivosti s prihliadnutím na stanovený spôsob a rozsah auditu.
3. Vykonávateľ je povinný zachovať mlčanlivosť o všetkých skutočnostiach, o ktorých sa dozvedel v súvislosti s poskytovaním služieb špecifikovaných v tejto zmluve, a to aj po ukončení platnosti a účinnosti tejto zmluvy v zmysle § 32 zákona o štatutárnom audite, okrem výnimiek stanovených v § 32 tohto zákona. Zachovanie mlčanlivosti sa nevzťahuje na zabezpečenie splnenia požiadaviek na preverenie kvality auditu podľa interných zásad a postupov Slovenskej komory audítora a medzinárodných štandardov na kontrolu kvality.
4. Objednávateľ poskytne vykonávateľovi aktuálne vyhlásenie podľa bodu 5 VPPA.
5. Kľúčový štatutárny audítor zodpovedný za vykonanie štatutárneho auditu je Ing. Ľubica Leuschel, licencia UDVA č. 368.
6. Postup štatutárneho auditu sú oprávnení s vykonávateľom prerokúvať: starosta obce a ním poverené osoby.
7. Objednávateľ je povinný dodať vykonávateľovi podklady nevyhnutné pre potreby výkonu služieb súvisiacich s predmetom zmluvy, a to priebežne podľa požiadaviek vykonávateľa. V zmysle § 22 ods. 9 zákona o štatutárnom audite má vykonávateľ právo požadovať, aby mu objednávateľ poskytol požadované doklady a iné dokumenty, informácie a vysvetlenia potrebné na riadny výkon auditu v ním požadovanej forme, vrátane takých informácií, ktoré sú právne kvalifikované ako osobné údaje podľa § 4 ods. 1 zákona č. 122/2013 Z.z.
8. Návrh správy a list odporúčaní bude pred jej definitívnym vydaním predložený starostovi obce na posúdenie a prediskutovanie.
9. Správa vykonávateľa bude odovzdaná v 1 /jednom/ vyhotovení v slovenskom jazyku.
10. Objednávateľ dáva súhlas vykonávateľovi k nahliadnutiu do audítorskej dokumentácie, ktorá je majetkom vykonávateľa, osobe vykonávajúcej previerku kvality zákazky zmysle Medzinárodného štandardu na kontrolu kvality ISQC1.
11. V zmysle zákona č. 297/2008 § 10 o ochrane pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti a o ochrane pred financovaním terorizmu a o zmene a doplnení niektorých zákonov je audítor povinný overiť, či jeho klient koná vo vlastnom mene. Ako štatutárny orgán objednávateľa podpisom tejto zmluvy prehlasujem, že konám vo vlastnom mene. Uvedené prehlásenie sa vzťahuje aj na ostatných štatutárnych zástupcov objednávateľa, ako aj ním splnomocnené osoby.

12. Vykonávateľ spracúva a chráni osobné údaje v súlade s ustanoveniami Nariadenia Európskeho Parlamentu a Rady (EÚ) 2016/679 z 27. apríla 2016 o ochrane fyzických osôb pri spracúvaní osobných údajov a o voľnom pohybe takýchto údajov, ktorým sa zrušuje smernica 95/46/ES (všeobecné nariadenie o ochrane údajov) (ďalej len „GDPR“) a zákona č. 18/2018 Z.z. o ochrane osobných údajov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len „Zákon o ochrane osobných údajov“), ako aj so všetkými všeobecne záväznými právnymi predpismi, ktoré ich vykonávajú. Počas predzmluvných vzťahov ako aj počas samotného poskytovania služieb zo strany vykonávateľa, objednávateľ môže poskytovať vykonávateľovi osobné údaje rôznych fyzických osôb. Objednávateľ týmto prehlasuje, že je oprávnený tieto osobné údaje vykonávateľovi poskytnúť. Vykonávateľ sa pre účely tejto zmluvy považuje za prevádzkovateľa týchto osobných údajov v zmysle čl. 4 ods. 7 GDPR a/alebo § 5 písm. o) Zákona o ochrane osobných údajov.

Článok 3

Cena

1. Cena za služby uvedené v článku 1 je 500,- € vrátane dane z pridanej hodnoty.
2. Cena za služby uvedená v bode 1 tohto článku je splatná na základe fakturácie zo strany vykonávateľa nasledovne:
 1. časť v hodnote 200,- € vrátane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 28. 02. 2021,
 2. časť v hodnote 300,- € vrátane dane z pridanej hodnoty s termínom fakturácie dňa 31. 08. 2021, t.j. dňom odovzdania správy audítora.
 Dohodnutá splatnosť faktúr je do 14 dní odo dňa fakturácie na bankový účet vykonávateľa uvedený na faktúre.

Článok 4

Všeobecné ustanovenia

1. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve možno vykonať len písomne a so súhlasom oboch zmluvných strán.
2. Dva exempláre tejto zmluvy boli podpísané v slovenskom jazyku, pre každú zmluvnú stranu jeden.
3. Zmluvné strany potvrdzujú, že budú aplikované platné zákony Slovenskej republiky.
4. Táto zmluva je v súlade s § 5a zákona č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon o slobode informácií) v znení neskorších predpisov povinne zverejňovanou zmluvou a podľa § 47a Občianskeho zákonníka nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia.

V Košiciach, dňa 08.09.2020

AUDIT-LD, s.r.o.

Podtatranského 962/2, 040 01 Košice

IČO 45 616 825

DIČ 2023059027, IČ DPH SK2023059027

Leuschel Luba

vykonávateľ

AUDIT-LD, s.r.o.,

Ing. Ľubica Leuschel, konateľka

Vo Vyšnom Čaji, dňa 4.09.2020



Bajl
objednávateľ

Obec Vyšný Čaj

Vincent Borovský, starosta obce